

BAUKS M. - NIHAN C. (edd.), *Manuale di esegesi dell'Antico Testamento* (Testi e commenti s.n.), EDB, Bologna 2010 (or. fr. Genève 2008), pp. 208, € 21,00.

Cinque studiosi francofoni, gravitanti intorno al lago Lemano (o lago di Ginevra), indicano i passi necessari per un'analisi dei brani dell'AT rispettosa del testo biblico e corretta nella sua attualizzazione. Joosten si dedica alla critica testuale, Sonnet (docente anche alla Gregoriana) alla sempre più emergente analisi narrativa, mentre Michaela Bauks tratta della più tradizionale analisi delle forme e dei generi e della storia delle tradizioni. Nihan studia, infine, la fondamentale analisi redazionale. Nm 12 funge da *test* per l'esemplificazione: traduzione e critica testuale (Joosten), analisi della sua struttura, contesto, forma, redazione (Römer). Un glossario chiude questo importante testo di studio. Ogni testo biblico dell'AT va accostato secondo le proprie caratteristiche e quindi con criteri specifici (antichi e moderni) che ne valorizzino correttamente la particolarità propria, per poter giungere a enuclearne il messaggio attuale. Volume pensato per studenti di teologia e per lettori interessati a un accostamento critico del testo biblico. (RM)